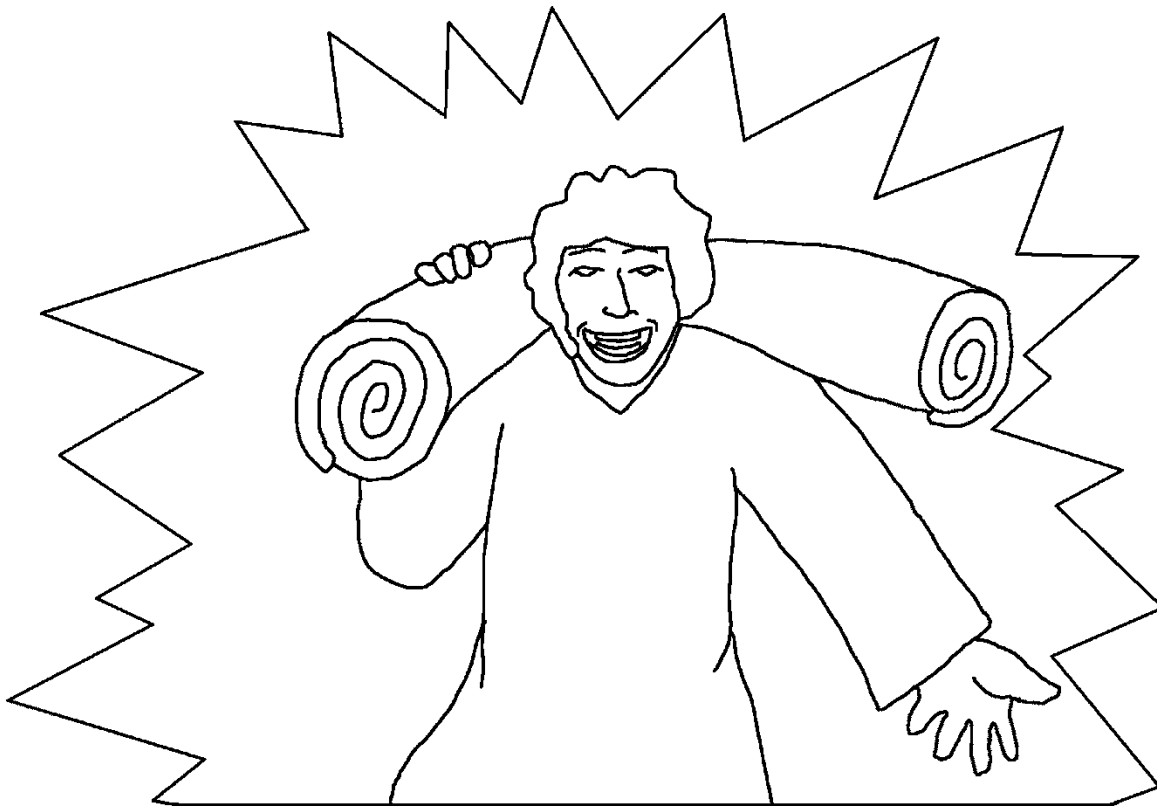


www.BibleForChildren.org

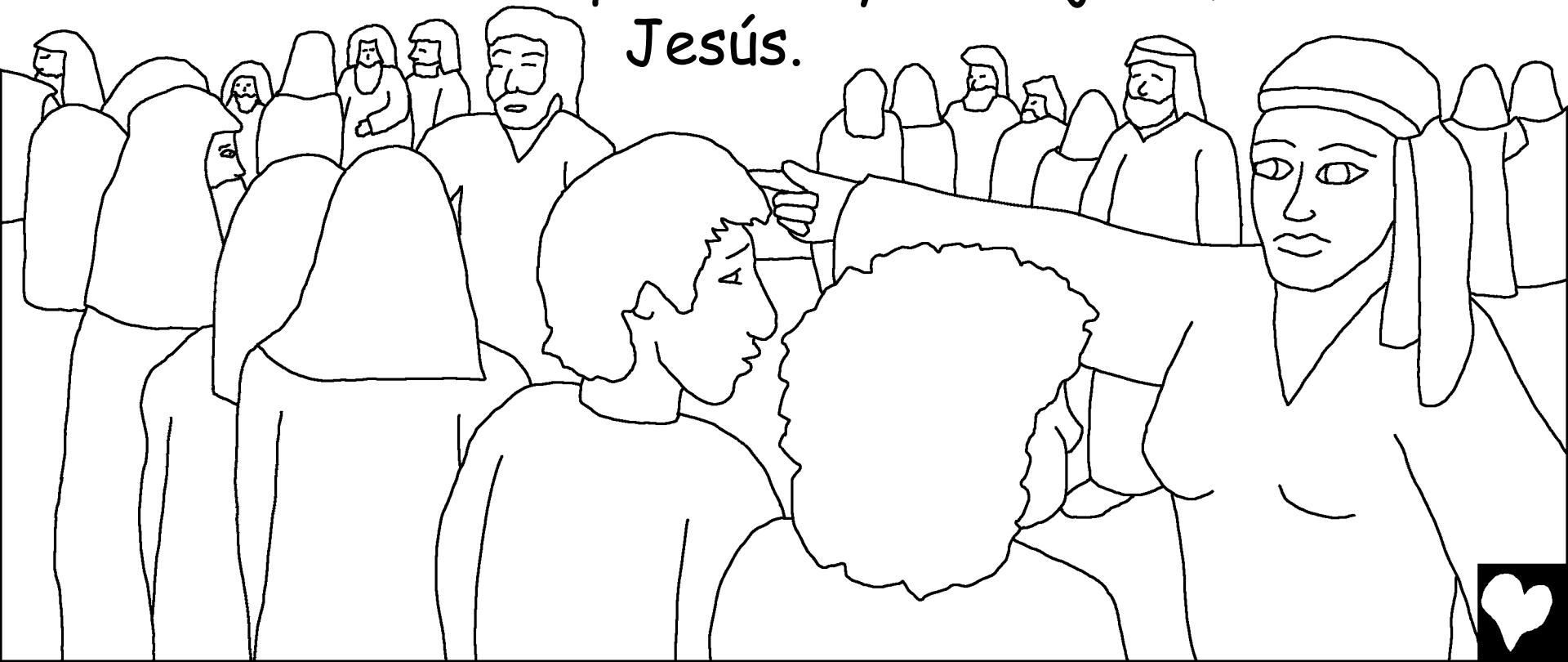
Mateo 8



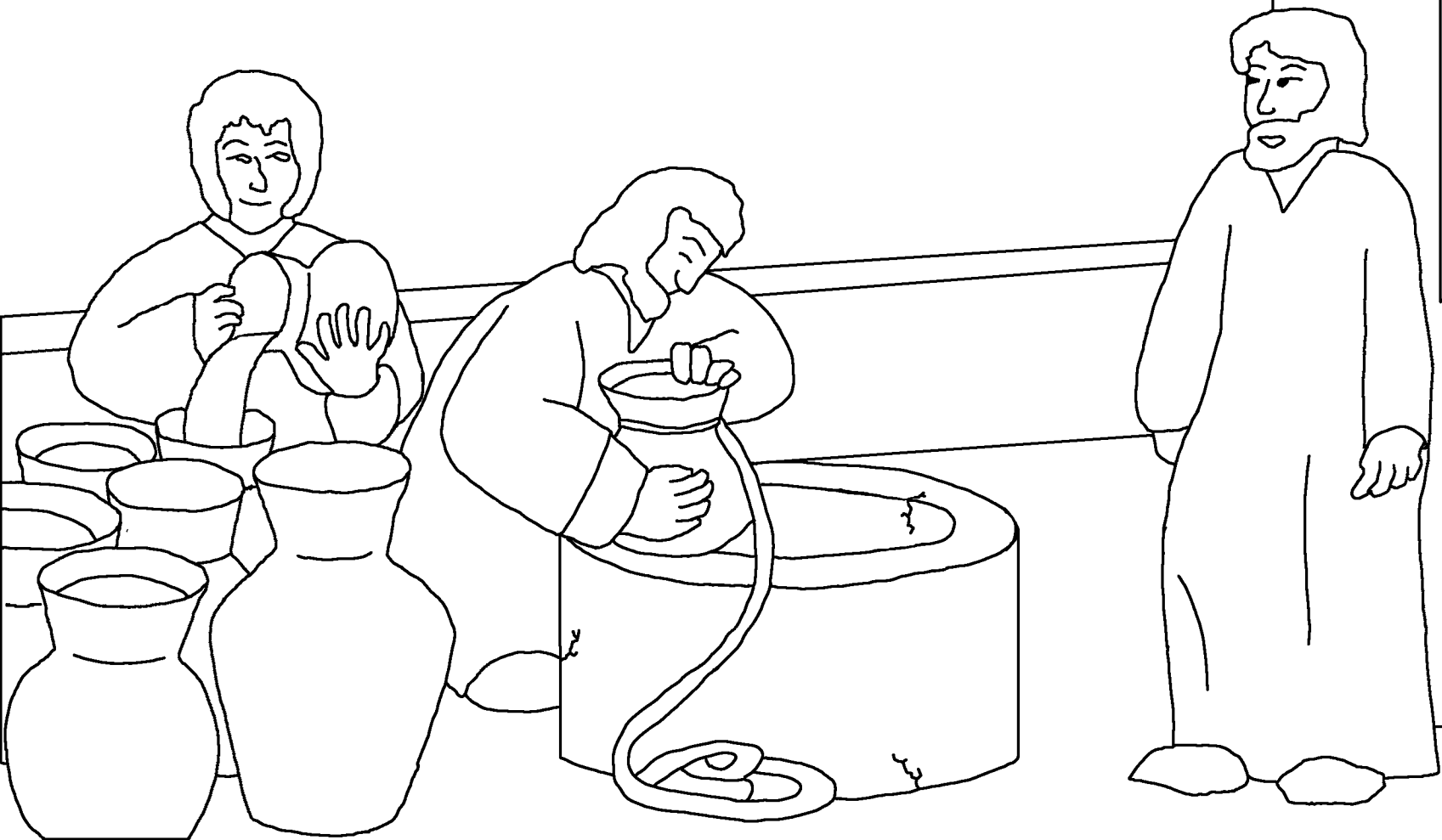
Pues entonces tama e uxe' día chempa inte' nujb'iar
tama e chinam Caná tama e departamento Galilea. Y
ya turu utu' e Jesús tama e nujb'iar era. Y pejna e
Jesús tacar uyajcanuarob' tua' ac'otoyob' tama e
nujb'iar ub'an.



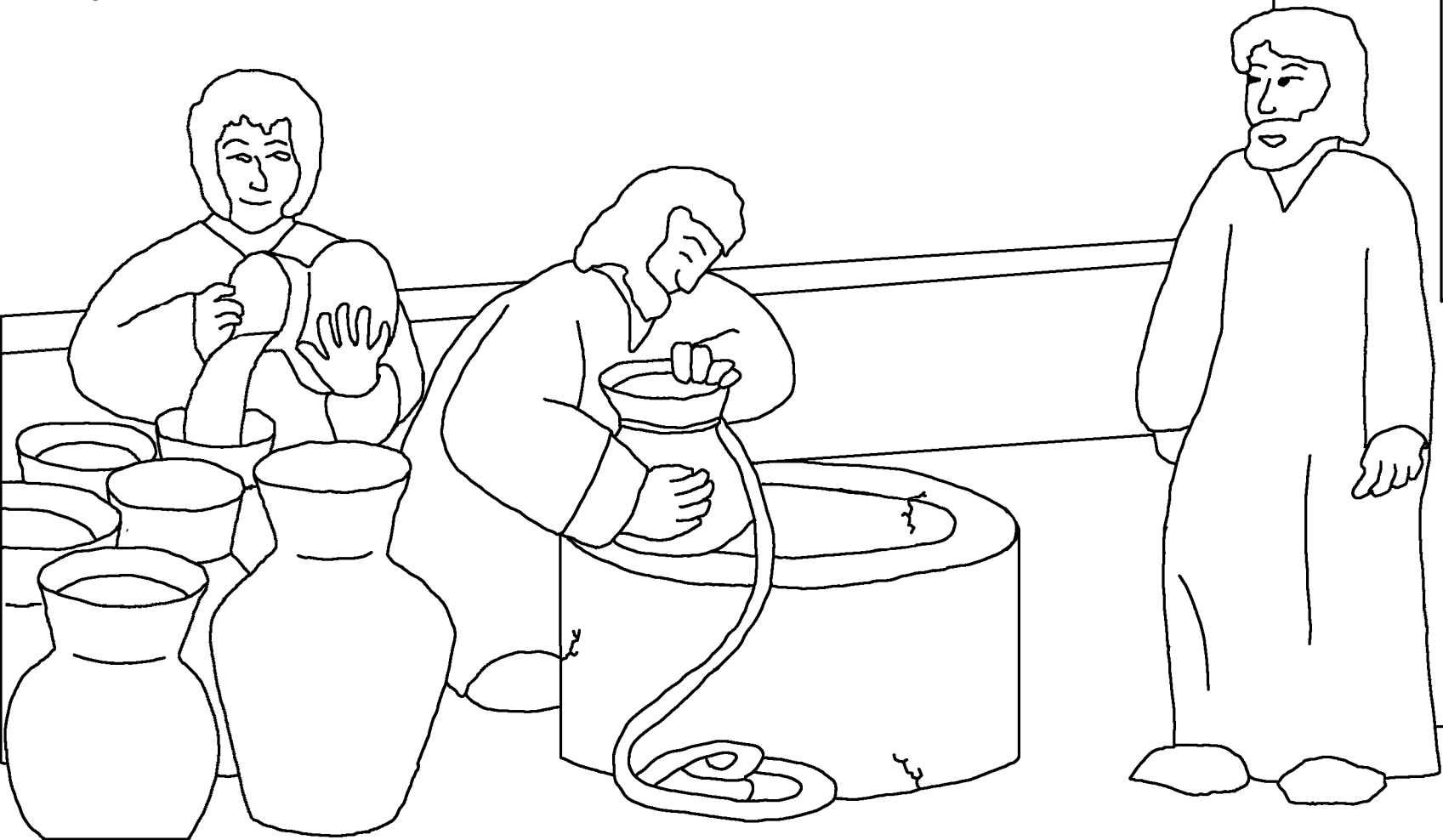
Pero conda merato ac'apa e nojq'uín c'apa e vino lo que war o'chna. Entonces utu' e Jesús uyare y che:
—C'apa e vino lo que ayan ani. ¿Y tuc'a tua' cache coner? ¿O ayan ca tuc'a erer ache net tua' atacrion era? che utu' e Jesús. Pero utu' e Jesús, cay uyare tin e war upuquiob' axin e comida taca e gente y che:
—Chenic tunor lo que axin uyareox jaxir, che utu' e Jesús.



Entonces oiron e Jesús taca tin e war
upuqui e comida axin tut e gente y che:
—Yaric e ja' tama tunor e bongo era
este que ab'utc'a tunor, che e Jesús.



Entonces uchiob' b'an cocha arob'nob'
umen e Jesús. Entonces e Jesús sutpa
uyare otronyajr y che: —Locsenic imb'ijc
y q'uechic chic tut e ajyum nojq'uin, che
e Jesús. Y b'an uchiob'.



Entonces conda e ajyum nojq'uin cay uyejta imb'ijc e
ja' c'otoy unata que vino. Pero machi war unata tia'
tari, ajtaca tin e war upuqui
axin e comida war unatob'
que e vino era ja' ani. Y
tamar era e ajyum
nojq'uin upejca tari e
winic xe' war
anujb'i
y uyare:



—Tama inte' nojq'uin b'ajxan apujca axin e vino xe' más galan uyuchnar, y de allí conda uchnix meyra vino acay a'jc'unob' e vino xe' más calapir. Pero net war acojco este era tua' awajc'u e vino xe' más galan uyuchnar. B'an che e ajyum nojq'uin uyare e winic xe' war anujb'i.



Pues jax era e b'ajxan milagro lo que chena umen
e Jesús, y conda uche tunor era cay
checsuna que jaxir ayan
utawarer y tamar era
uyajcanuarob' cay
c'upseyanob' tamar
jaxir.



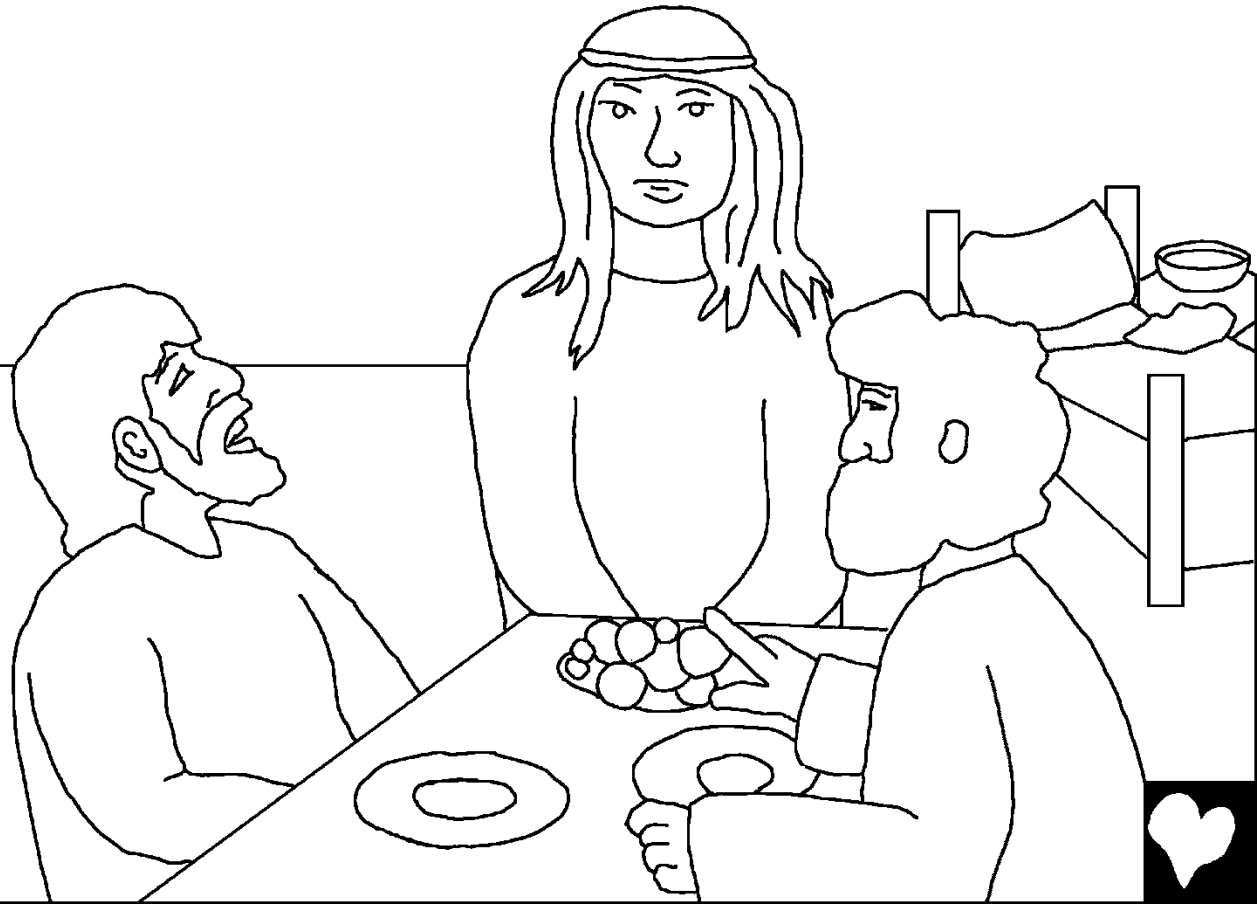
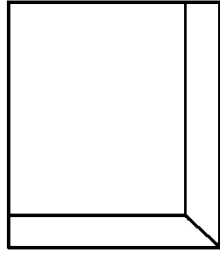
Pues tunor era numuy tama e chinam Caná tama e departamento Galilea.



Entonces ixin e Jesús tama uyotot
upixam e Pedro y cay uwira que
ajmuac ch'ar tama uch'acte' upixam
ixic e Pedro y que war ucojco inte'
nuxi purer.



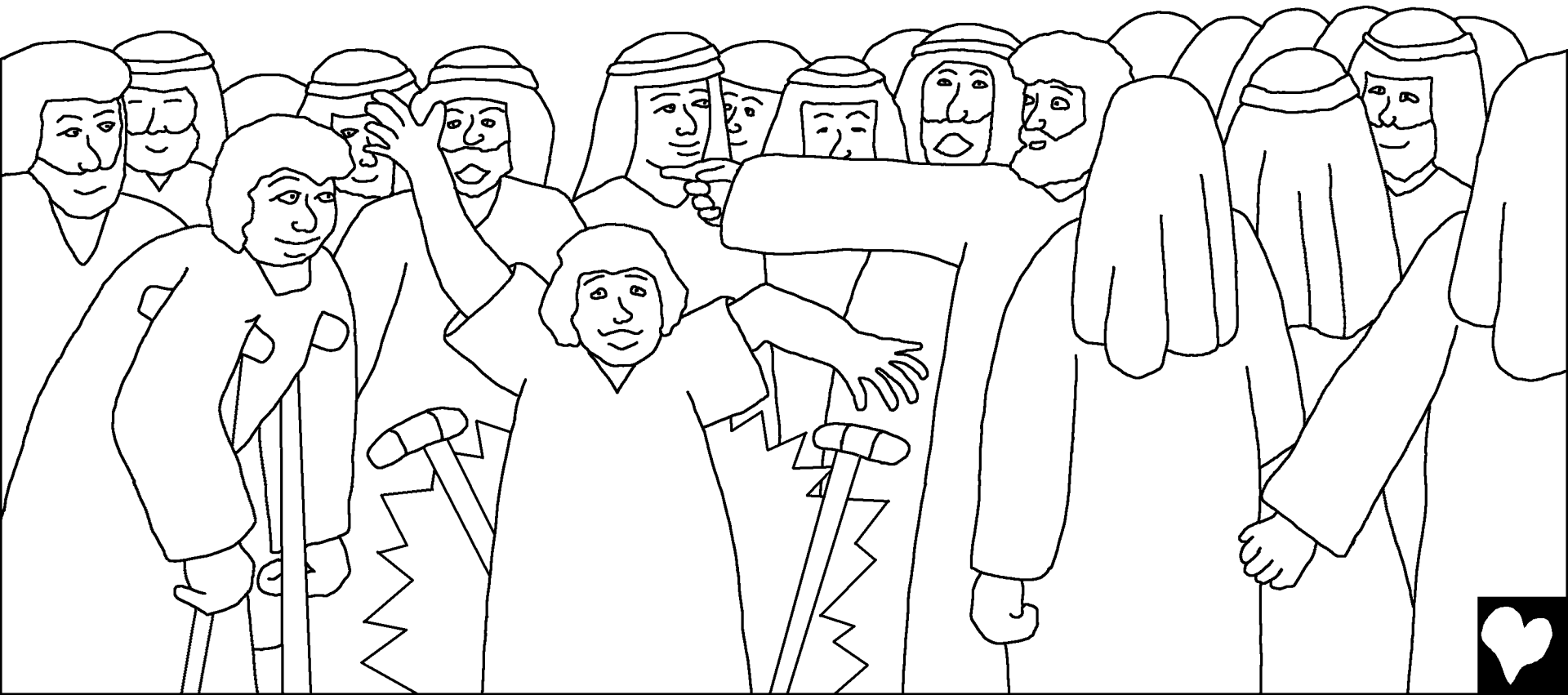
Entonces e Jesús uchuqui uc'ab' e ixic era y
wacchetaca loc'oy e purer. Y tamar era achpa e ixic
y cay usicb'a tuc'a tua' uyajc'u tua' uc'uxiob' e
ajwarob' era.



Entonces conda war anamtz'a e q'uin y war acb'are
cay taresnob' meyra ajmuacob' tut e Jesús. Y ayan
tin e chucur umen inte'
mab'amb'an mein
ub'an. Y tunor e gente
xe' turob' tama e
chinam era cay
umorojse ub'ob'
tuyejtz'er e
otot tia' turu
e Jesús.



Y jaxir cay utz'acpes ixin meyra gente xe' war
ucojcob' e sian muaquir, y cay uyajnes loc'oy tunor e
sian mab'amb'an mein, pero machi war uyacta tua'
o'jronob' e mab'amb'an meinob' era porque jaxirob'
war unatob' chi e Jesús.



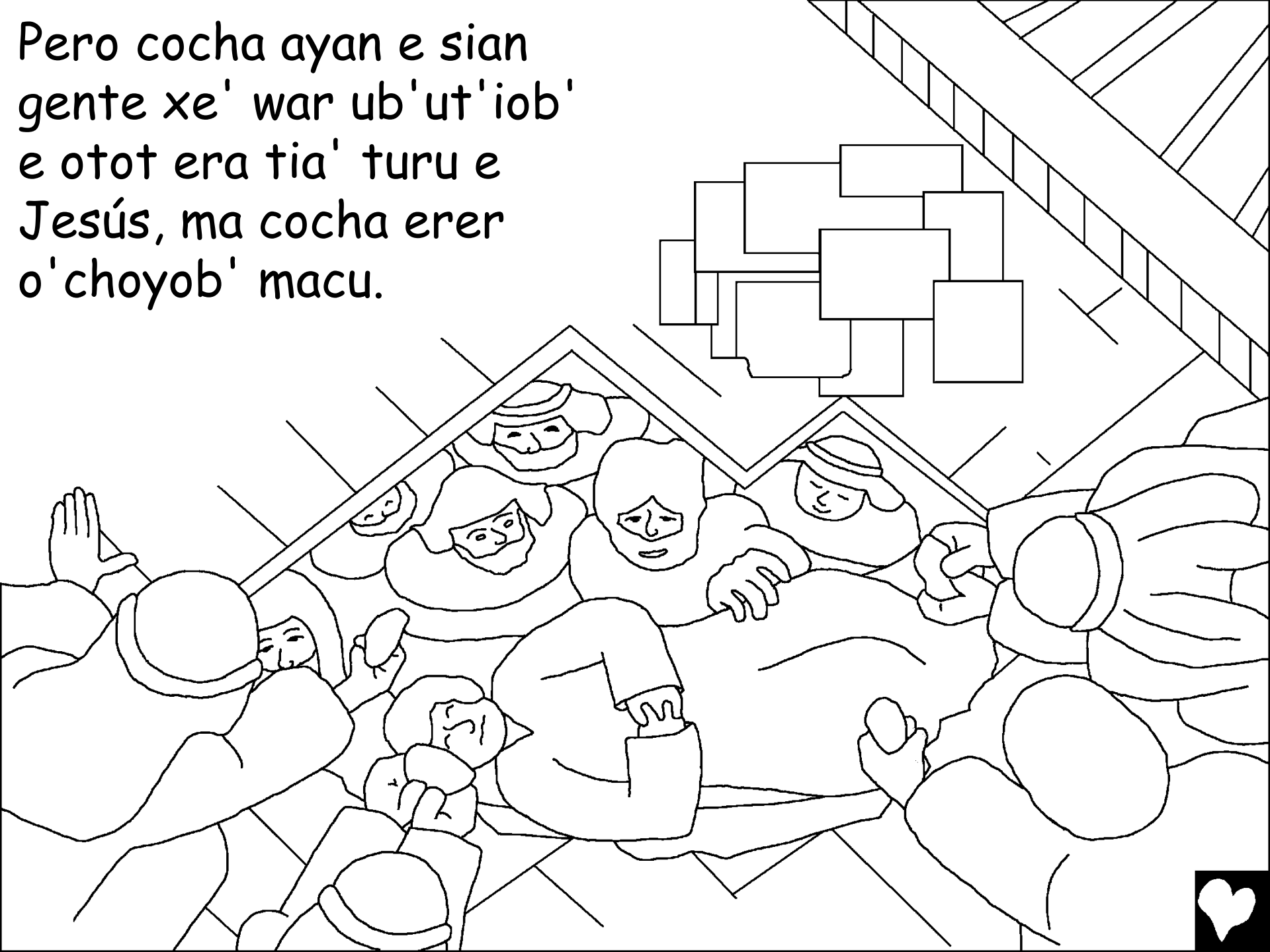
Y tunor e gente war uc'ani tua' upijch' iob' ut e Jesús
porque tunor tin e c'otoy upijch'i ut tz'acpob' taca e
c'otorer lo que loc'oy tamar.



Y tamar era c'otoyob' cuatro winicob' xe' war
uq'uechiob' axin inte' winic xe' chamen ucuero
tama inte' ch'acte'.



Pero cocha ayan e sian
gente xe' war ub'ut'io**b'**
e otot era tia' turu e
Jesús, ma cocha erer
o'choyob' macu.



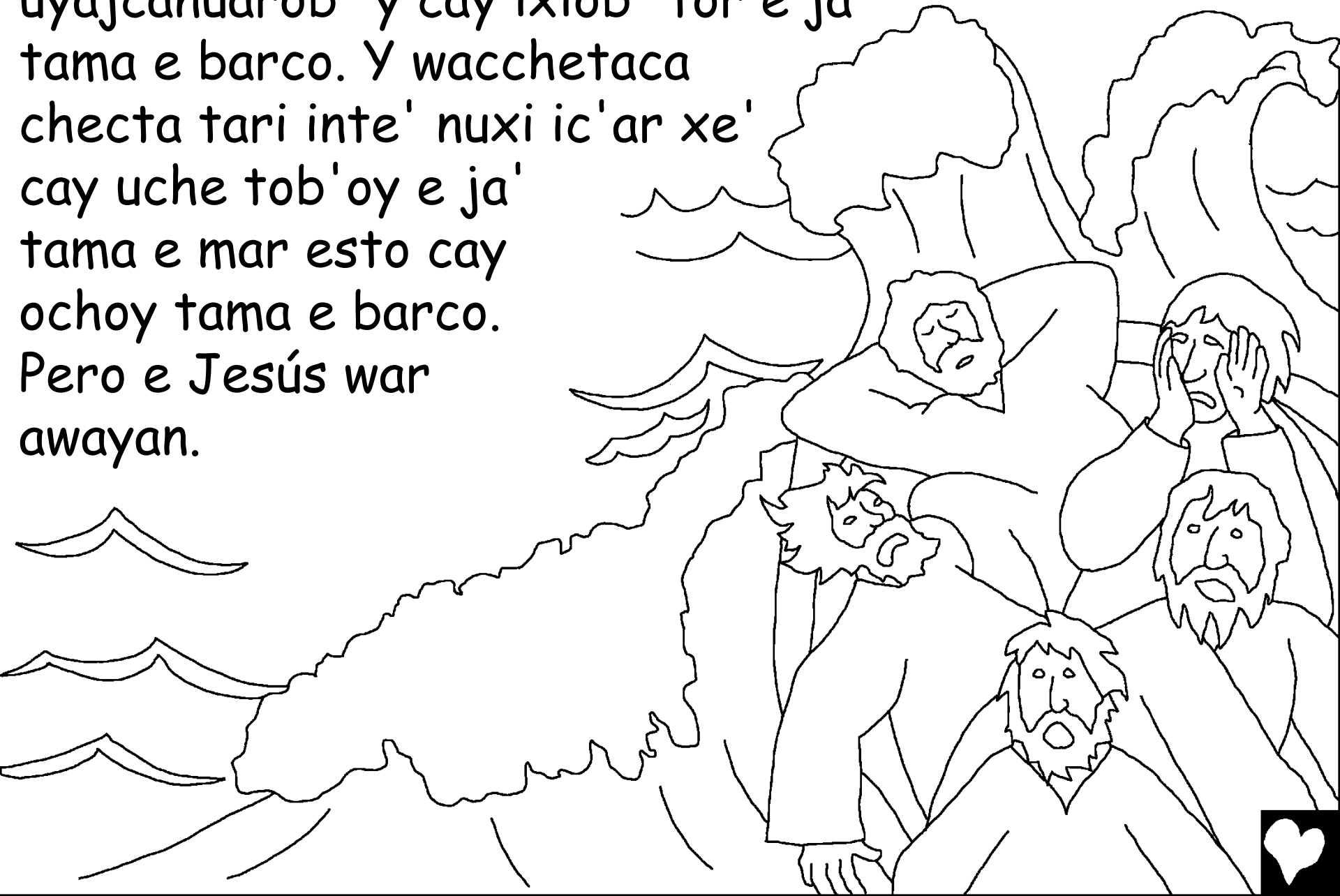
Y tamar era uq'uechiob' ixin e
winic esto tujor e otot y cay
upasiob' ujur e otot tua'
uyub'i uyemsiob' e ajmuac
era tama uch'acte'
esto tut e Jesús
macuir e otot.



Y conda e Jesús uwira
cob'a uc'upesiaj e
winicob' era cay ojron
taca e winic xe'
chamen ucuero y
che: —Nimaxtaquet,
c'ani inc'umpa
tacaret tama tunor
amab'amb'anir,
che e Jesús.
—Achpen waren y
ch'ama ach'acte' y
cuchu quiqui tama
o'tot, che e Jesús.

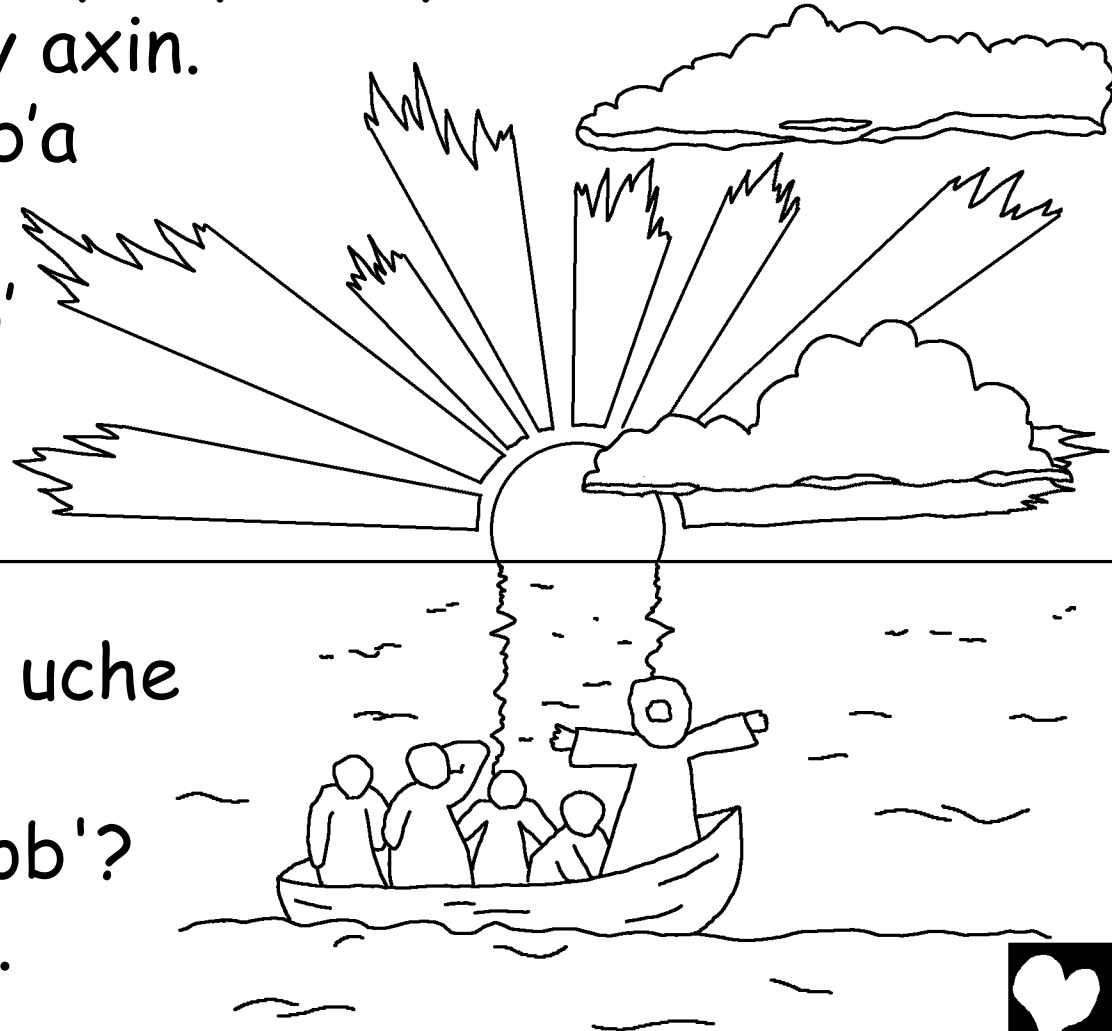


Entonces ochoy e Jesús tama inte' barco taca tunor
uyajcanuarob' y cay ixiob' tor e ja'
tama e barco. Y wacchetaca
checta tari inte' nuxi ic'ar xe'
cay uche tob'oy e ja'
tama e mar esto cay
ochoy tama e barco.
Pero e Jesús war
awayan.



Entonces e Jesús uyare uyajcanuarob' y che:
—¿Tuc'a tua' war ixb'acta meyra cocha era, nox xe'
imb'ijc taca war ixc'upseyan tamaren? che e Jesús.
Entonces achpa e Jesús y cay uc'aye e ic'ar
y e ja' xe' war atob'oy axin.
Y wacchetaca ch'ancab'a
tunor y sisa. Y tunor
uyajcanuarob' b'actob'
uwirob' y chenob':

—¿Tuc'a winic era que uche
ch'ancab'a e ic'ar y e
ja' y c'upesna umenerob'?
che uyajcanuarob' era.



Entonces che e Jesús: —E Dios
meyra uyajta utob' e gente tara tor
e rum y umen era uyeb'ta tari
Uyunen xe' inte' taca ayan
tua' achamay tamarob', ...



... y tamar era tunor tin e ac'otoy
ac'upseyanob' tamar machi tua'
asatpob' sino que c'ani uch'amiob'
e cuxtar xe' machi
tua' ac'apa.



Romanos 3:23 Porque inte' intion c'apa cache e mab'amb'anir y tamar era quetpon najtir tut e Dios y najtir tut e corpesiaj.

Romanos 6:23 Pues tin e axin uche e mab'amb'anir c'ani atojya taca e chamer, pero lo que Cadiosir c'ani uyajc'on non xe' war aquetpa intera cab'ijnusiaj taca Cawinquirar Jesucristo jax e cuxtar xe' machi tua' ac'apa.

Hebreos 9:27 Pues b'an cocha quetpa tua' caxin cachamay tunoron inyajr taca, y de allí uc'ani tua' querna umen e Dios tua' uyareon jay imb'utz o jay majax imb'utz lo que c'apa cache tara tor e rum.



Efesios 2:8,9 Pues non corpesb'iron umen utacarsiaj e Dios y umen que c'upseyanon tama Cawinquirar. Y cach'ami e corpesiaj majax tamar lo que cay cache xe' imb'utz sino que intaca uyajc'on e corpesiaj e Dios. Y tamar era chequer que mamajchi erer acorpesna umen lo que war uche xe' imb'utz, y b'an quetpa cocha era tua' aquetpa chequer que mamajchi uyub'i utattz'i ub'a nien imb'ijc tut e Dios.

Romanos 10:9,10 Porque jay achecsu taca awej que e Jesucristo jax Awinquirar y ic'upseyan tama awalma que e Dios usuti ub'ixq'ues e Jesús tujam e chamenob', net tua' icorpesna. Porque tama cawalma cac'upseyan tama e Jesucristo tua' caquetpa erach tut e Dios, y tama cawej cachecsu que e Jesucristo jax Cawinquirar tua' cacorpesna.



Juan 3:16,17 Entonces che e Jesús: —E Dios meyra uyajta utob' e gente tara tor e rum y umen era uyeb'ta tari Uyunen xe' inte' taca ayan tua' achamay tamarob', y tamar era tunor tin e ac'otoy ac'upseyanob' tamar machi tua' asatpob' sino que c'ani uch'amioy e cuxtar xe' machi tua' ac'apa. Porque conda Catata Dios uyeb'ta tari Uyunen tara tor e rum, machi uyare Uyunen tua' utijres tin e turob' tara tor e rum, sino que uyare tua' watar acorpesian.

1 Juan 5:11-13 Ylo que e Dios war uchechu ticoit jax era: Que jaxir ixin uyajc'on e cuxtar xe' machi tua' ac'apa, y que e cuxtar era atajwina tamar taca Uyunen. Tin e turu Uyunen e Dios tama uyalma, turu e cuxtar xe' machi tua' ac'apa tama uyalma ub'an. Pero tin e machi turu Uyunen e Dios tama uyalma, matuc'a e cuxtar xe' machi tua' ac'apa tama uyalma ub'an. Pues war intz'ijb'a tunor era tib'a xe' war ixc'upseyan tama Uyunen e Dios tua' inata que ayan e cuxtar tamarox xe' machi tua' ac'apa.



Mateo 8-9; Marcos 1-2, 4; Lucas 4, 8; Juan 2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Ch'orti' Bible © 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc.
All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/CAAWBT/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

